



**BOSCH**

**Professional  
GAS 35 M AFC**

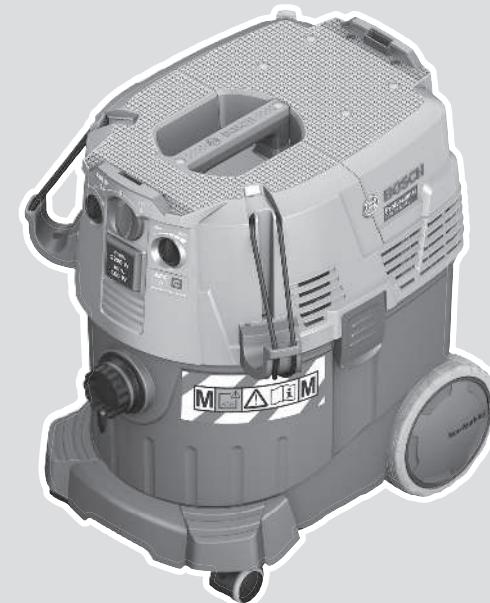
**Robert Bosch Power Tools GmbH**  
70538 Stuttgart  
GERMANY

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

**1 609 92A 7ZD** (2025.08) T / 19



1 609 92A 7ZD

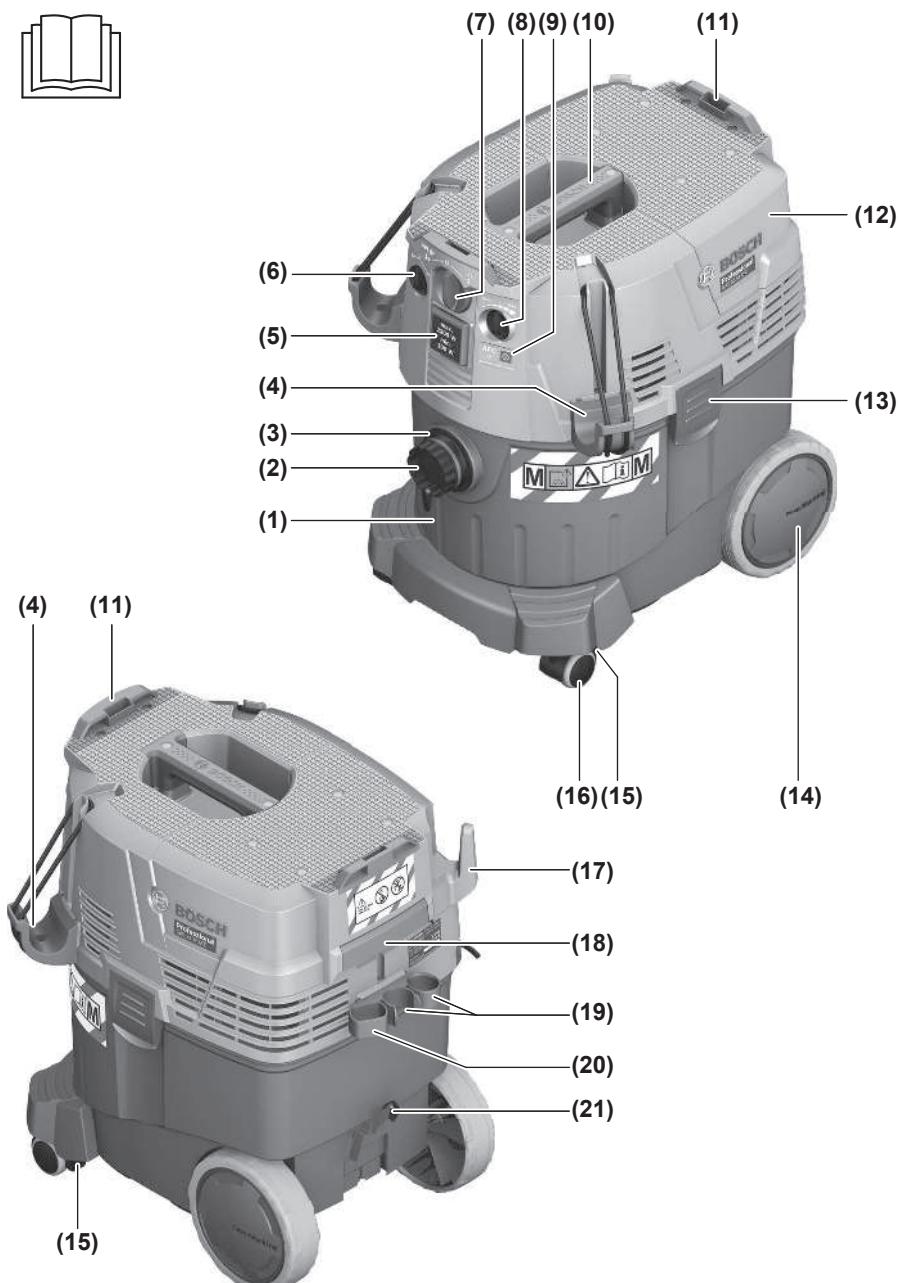


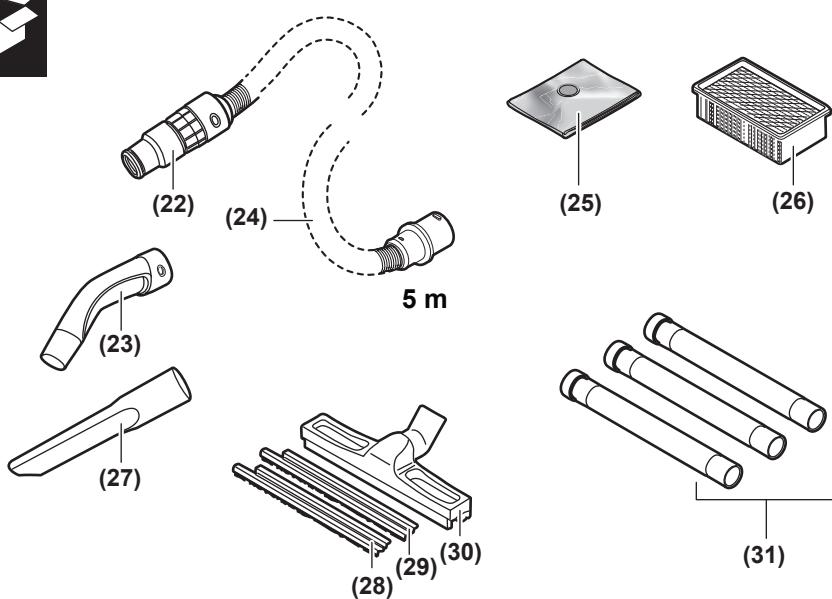
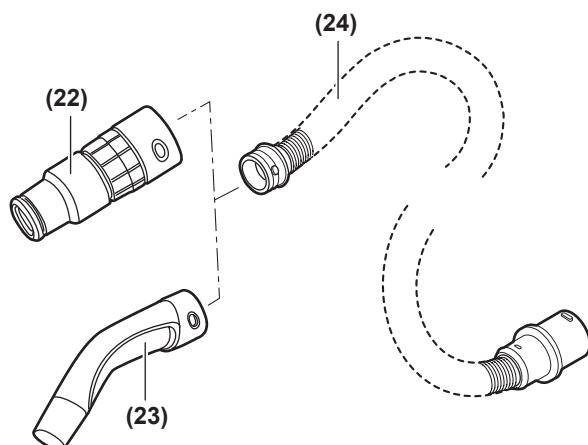
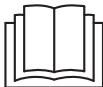
**pt** Manual original

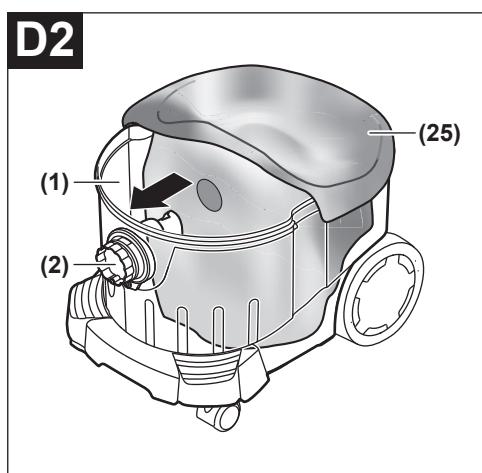
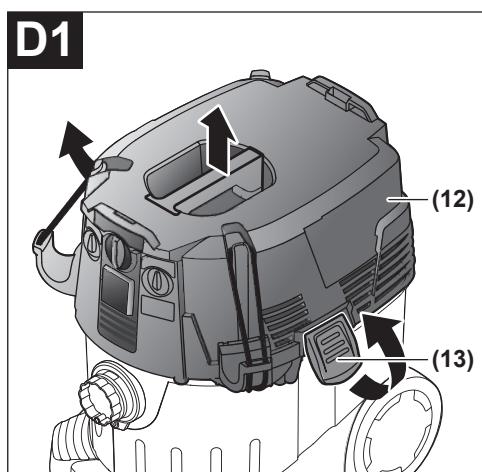
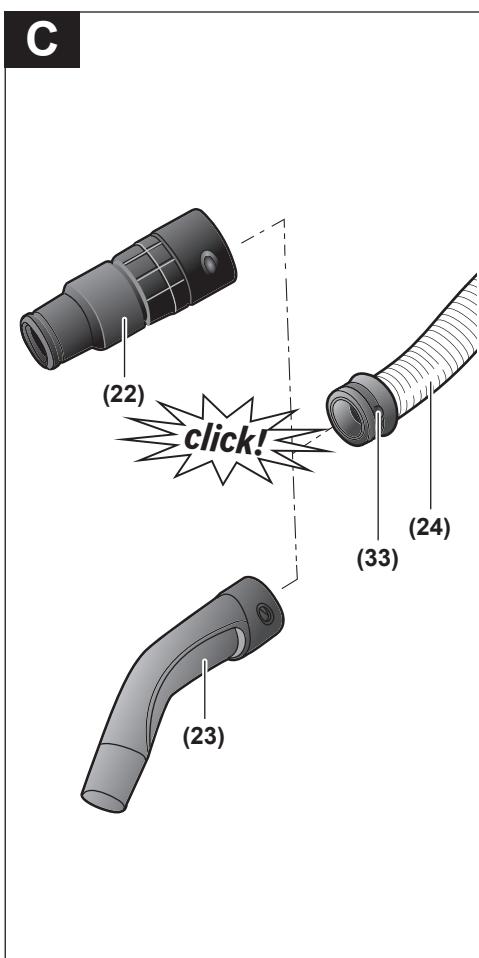
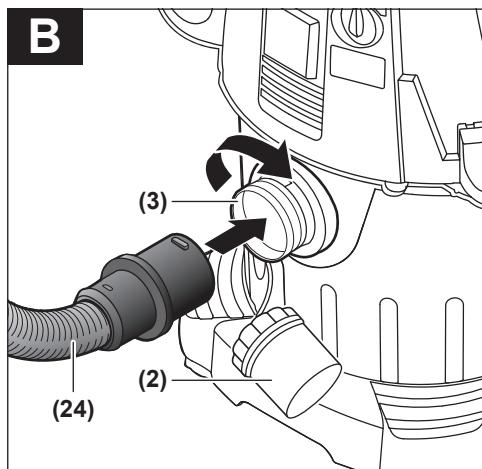
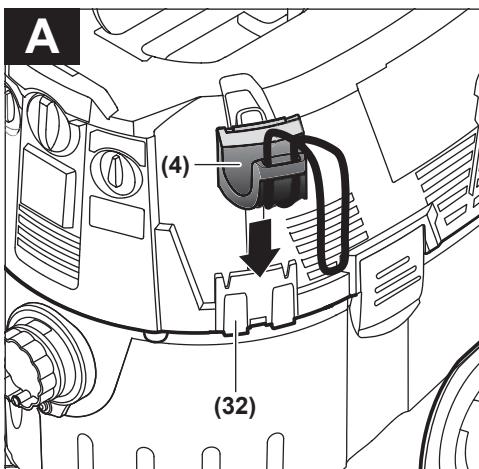


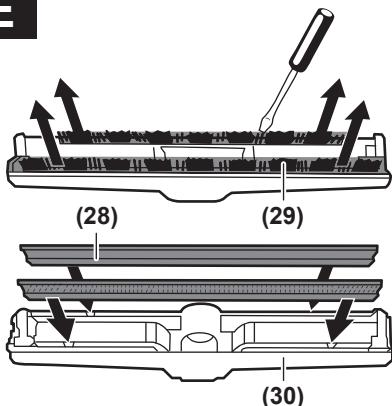
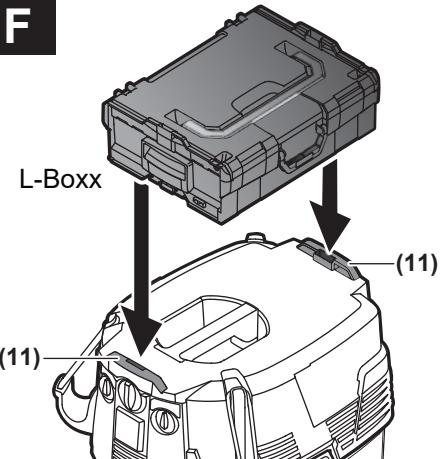
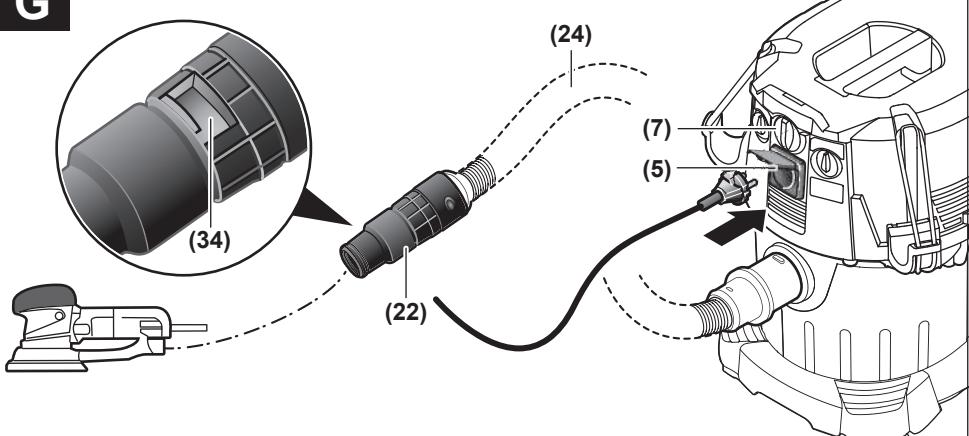
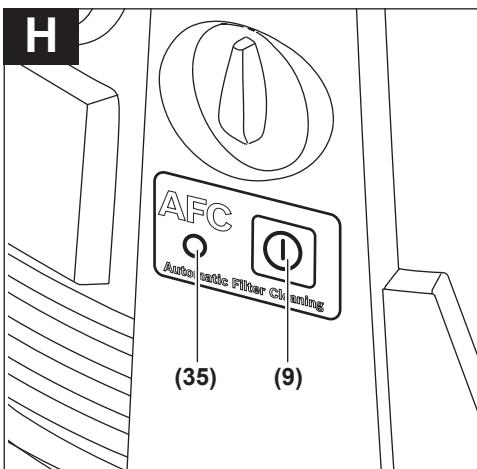
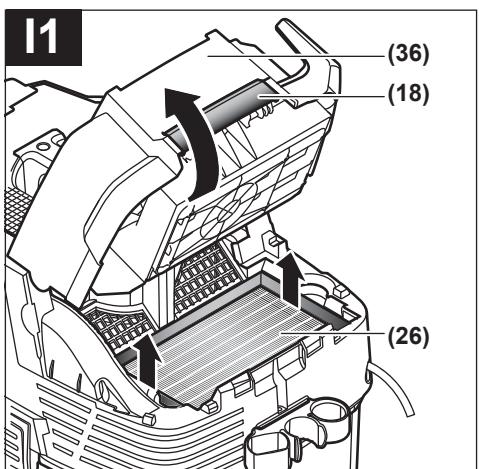
Português ..... Página 8

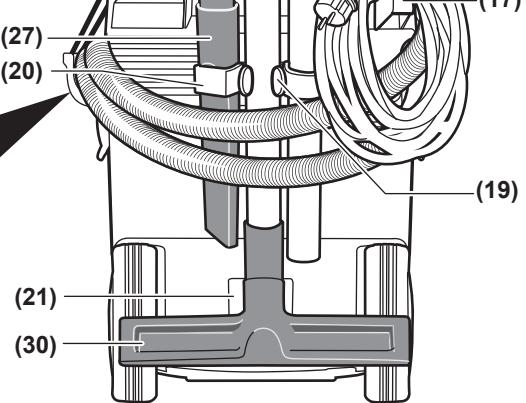
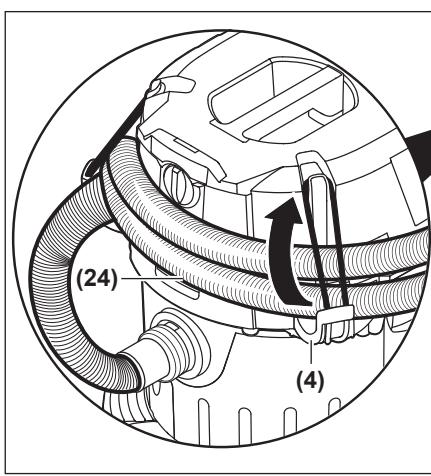
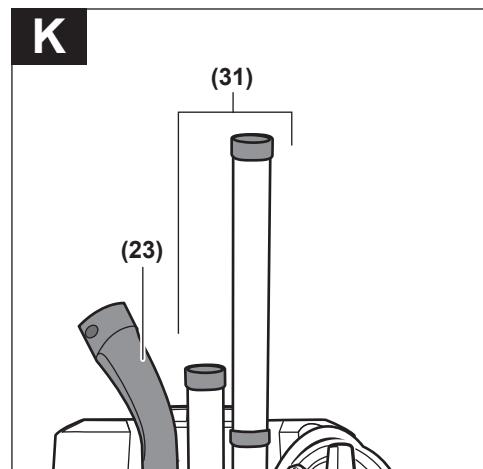
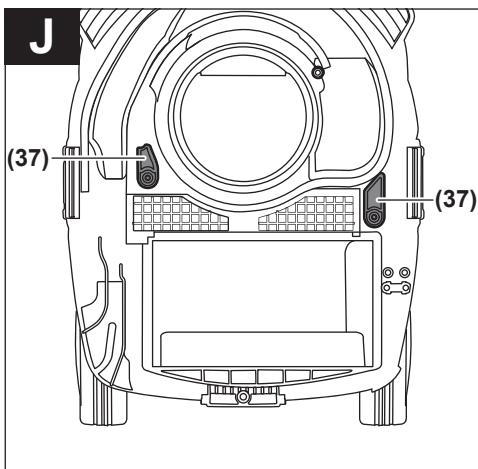
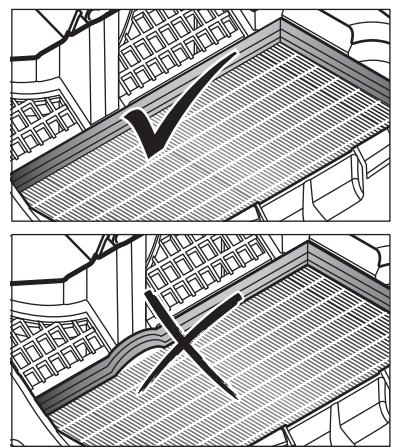
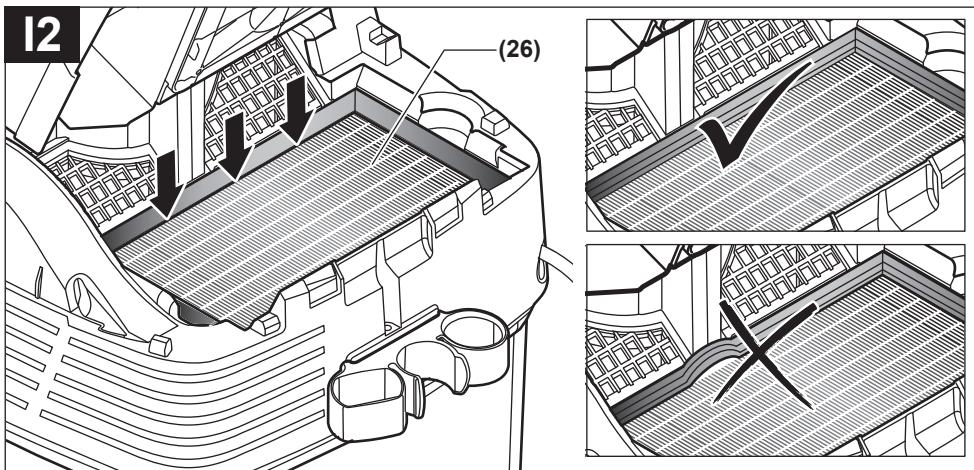








**E****F****G****H****I1**



# Português

## Instruções de segurança para aspiradores



**Leia todas as instruções de segurança e instruções.** A inobservância das instruções de segurança e das instruções pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

### Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

► **Este aspirador não se destina a ser utilizado por crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com experiência e conhecimentos insuficientes.** Caso contrário há perigo de operação errada e ferimentos.

► **Vigie as crianças.** Desta forma garante que nenhuma criança brinca com o aspirador.

► **Respeite todas as normas de segurança para as substâncias a aspirar.**

**AVISO** Nunca aspire substâncias que contenham **asbesto**. Asbesto é considerado como sendo cancerígeno.

**AVISO** Use o aspirador apenas se tiver recebido informações suficientes para o uso, para os materiais a aspirar e para a eliminação segura dos mesmos. Uma instrução cuidadosa reduz as operações erradas e lesões.

**AVISO** O aspirador é apropriado para aspirar substâncias secas e, através de medidas apropriadas, também para aspirar líquidos. A entrada de líquidos aumenta o risco de choque elétrico.

► Com o aspirador não devem ser aspirados líquidos inflamáveis ou explosivos, como por exemplo gasolina, óleo, álcool, solventes. Não aspire pós quentes, ardentes ou explosivos. Não opere o aspirador em áreas com risco de explosão. Os pós, os vapores ou os líquidos podem inflamar ou explodir.

**AVISO** Só utilizar a tomada para as finalidades determinadas nas instruções de serviço.

**AVISO** Desligue imediatamente o aspirador assim que sair espuma ou água e esvazie o recipiente. Caso contrário, é possível que o aspirador seja danificado.

► **ATENÇÃO!** O aspirador só deve ser armazenado em recintos fechados.

► **ATENÇÃO!** Limpe regularmente os sensores do nível de enchimento para líquidos e verifique se estão danificados. Caso contrário a função pode ser prejudicada.

► Se não for possível evitar o funcionamento do aspirador em áreas húmidas, deverá ser utilizado um disjuntor de corrente de avaria. A utilização de um disjuntor de corrente de avaria reduz o risco de um choque elétrico.

► Antes de qualquer utilização, verifique o aspirador, o cabo e a ficha. Não utilize o aspirador se detetar danos no mesmo. Não abra o aspirador, as reparações devem ser levadas a cabo apenas por pessoal técnico qualificado e devem ser usadas somente peças de substituição originais. Aspiradores, cabos e fichas danificados aumentam o risco de choque elétrico.

► **Não passe por cima do cabo, nem o esmague. Não puxe pelo cabo para retirar a ficha da tomada nem para deslocar o aspirador.** Cabos danificados aumentam o risco de um choque elétrico.

► **Retire a ficha da tomada, antes de efetuar trabalhos de limpeza ou manutenção, ajustes no aparelho, troca de acessórios ou de armazenar o aspirador.** Esta medida de prevenção evita um arranque inadvertido do aspirador.

► **Assegurar uma boa ventilação no local de trabalho.**

► **Mande reparar o aspirador por pessoas qualificadas com peças de substituição originais.** Desta forma é assegurada a segurança do aspirador.

► **Se o aspirador tiver sido utilizado em áreas com substâncias prejudiciais para a saúde, então aspire, limpe ou vede o exterior do aspirador antes de o retirar da área de perigo.** Todas as peças do aspirador são consideradas contaminadas e tem de assegurar com medidas adequadas que as substâncias prejudiciais para a saúde não se podem espalhar.

**AVISO** O aspirador contém pó prejudicial para a saúde. Mande executar os processos de esvaziamento e manutenção, incluindo a eliminação do recipiente coletor do pó, exclusivamente por técnicos especializados. É necessário um equipamento de proteção adequado. Não use o aspirador sem o sistema de filtro completo e bem colocado. Caso contrário estará a pôr em risco a sua saúde.

► **Antes da colocação em funcionamento, controle o estado impecável da mangueira de aspiração.** Deixe a mangueira de aspiração montada no aspirador para não sair inadvertidamente pó. Caso contrário, poderá inalar o pó.

► **Não utilize o aspirador como assento.** O aspirador pode ser danificado.

► **Utilize o cabo de rede e a mangueira de aspiração com muito cuidado.** É possível que outras pessoas sejam colocadas em perigo.

► **Não limpe o aspirador com um jato de água direto.** A infiltração de água na parte superior do aspirador aumenta o risco de um choque elétrico.

► **Ligue o aspirador a uma rede elétrica ligada corretamente à terra.** A tomada e o cabo de extensão têm de ter um condutor de proteção funcional.

## Símbolos

Os seguintes símbolos podem ser importantes para a utilização do seu aspirador. Os símbolos e os seus significados devem ser memorizados. A correta interpretação dos símbolos ajuda-o a utilizar o aspirador melhor e com mais segurança.

### Símbolos e seus significados



**AVISO! Leia todas as instruções de segurança e instruções.** A inobservância das instruções de segurança e das instruções pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.



Aspirador da classe de pó M segundo IEC/EN 60335-2-69 para **aspirar a seco** pós prejudiciais para a saúde com valor limite de exposição  $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$

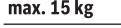


**AVISO!** O aspirador contém pó prejudicial para a saúde. Mande executar os processos de esvaziamento e manutenção, incluindo a eliminação do recipiente coletor do pó, exclusivamente por técnicos especializados. É necessário um equipamento de proteção adequado. Não use o aspirador sem o sistema de filtro completo e bem colocado. Caso contrário estará a pôr em risco a sua saúde.



Engatar no máximo apenas uma L-Boxx.

O peso da L-Boxx com o conteúdo não pode exceder os 15 kg.



max. 1 L-Boxx

max. 15 kg



**Não pendure o aspirador, p.ex. para efeitos de transporte, num gancho de grua.** O aspirador não pode ser transportado por grua. Existe perigo de ferimentos e danos.



**Não utilize o aspirador como assento, escada ou base.** O aspirador pode tombar e ser danificado. Existe perigo de ferimentos.



### Símbolos e seus significados



1+

#### Sistema start/stop automático

Aspirar o pó que se forma das ferramentas elétricas em funcionamento O aspirador liga-se automaticamente e volta a desligar-se com retardo

0

#### Desligar



1

#### Aspirar

Aspirar pó depositado



15

Monitorização do débito volúmico para um diâmetro da mangueira de 15 mm

22

Monitorização do débito volúmico para um diâmetro da mangueira de 22 mm

35

Monitorização do débito volúmico para um diâmetro da mangueira de 35 mm



Min/Max

Regulação contínua da força de aspiração:

- máximo poder de aspiração para aplicação com forte formação de pó
- poder de aspiração reduzido para aplicações com pouca formação de pó e p. ex. para regular a força de aspiração entre a ferramenta elétrica conectada e a superfície da peça (p. ex. ao lixar)

max.  
2200 W  
min.  
100 W

Indicação do cabo de ligação permitido da ferramenta elétrica ligada (específico do país)



#### Automatic Filter Cleaning

AFC

Limpeza automática do filtro (AFC = Automatic Filter Cleaning)

## Descrição do produto e do serviço

Favor observar as ilustrações na parte dianteira deste manual de instruções.

### Utilização adequada

O aspirador destina-se a detetar, aspirar, transportar e separar aparaças de madeira, assim como pó seco não inflamável, líquidos não inflamáveis e uma mistura de água e ar. O aspirador foi testado contra pó e corresponde à classe de pó M. É adequado para as elevadas exigências na utilização profissional, p. ex. nas artes e ofícios, na indústria e nas oficinas.

Os aspiradores da classe de pó M segundo IEC/EN 60335-2-69 destinam-se apenas a aspirar pós não prejudiciais para a saúde com um valor limite de exposição  $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$ .

Use o aspirador carregador apenas se souber avaliar e usar todas as funções sem limitações e se tiver recebido instruções suficientes sobre as mesmas.

Durante a operação, a tomada só pode ser utilizada em ambiente seco.

### Componentes ilustrados

A numeração dos componentes ilustrados refere-se à apresentação do aspirador na página de esquemas.

- (1) Depósito
- (2) Bujão obturador para a conexão de aspiração
- (3) Fixação da mangueira
- (4) Suporte para mangueira de aspiração
- (5) Tomada para ferramenta elétrica
- (6) Regulador de débito volátmico
- (7) Seletor do modo de operação
- (8) Regulador do poder de aspiração

- (9) Tecla AFC
- (10) Punho de transporte
- (11) Encaixe L-Boxx
- (12) Parte superior do aspirador
- (13) Fecho para o lado superior do aspirador
- (14) Roda
- (15) Travão do rolete de guia
- (16) Rolete de guia
- (17) Porta-cabo
- (18) Patilha de fecho da cobertura do filtro
- (19) Suporte para tubos de aspiração
- (20) Suporte para bocal para juntas/bico dobrado
- (21) Suporte para bocal para chão
- (22) Adaptador de aspiração
- (23) Bico dobrado
- (24) Mangueira de aspiração
- (25) Saco descartável
- (26) Filtro de pregas (PES)
- (27) Bocal para juntas
- (28) Tira de borracha
- (29) Tira de escova
- (30) Bocal para chão
- (31) Tubo de aspiração
- (32) Encaixe para suporte de mangueira de aspiração
- (33) Botão de pressão
- (34) Saída de ar complementar
- (35) LED de controlo
- (36) Cobertura do filtro
- (37) Sensores do nível de enchimento

### Dados técnicos

Aspirador universal		GAS 35 M AFC	GAS 35 M AFC
Número de produto		3 601 JC3 1..	3 601 JC3 170
Tensão nominal	V	220–240	110
Potência nominal absorvida	W	1200	1000
Frequência	Hz	50–60	50–60
Capacidade do depósito (bruto)	l	35	35
Volume líquido (líquido)	l	19	19
Capacidade do saco do pó	l	19	19
Vácuo <sup>A)</sup>			
– Aspirador	hPa	230	211
– Turbina	hPa	254	242
Fluxo <sup>A)</sup>			
– Aspirador	l/s	36	31
	m <sup>3</sup> /s	0,036	0,031
	m <sup>3</sup> /h	129,6	111,6

<b>Aspirador universal</b>		<b>GAS 35 M AFC</b>	<b>GAS 35 M AFC</b>
- Turbina	l/s	74	71
	m <sup>3</sup> /s	0,074	0,071
	m <sup>3</sup> /h	266,4	255,6
Poder máx. de aspiração	W	1380	1150
Área do filtro com pregas	m <sup>2</sup>	0,615	0,615
Classe de pó	M	M	M
Peso <sup>B)</sup>	kg	12,4	12,4
Classe de proteção		⊕/I	⊕/I
Tipo de proteção do aspirador		IPX4	IPX4
Tipo de proteção da ficha de rede para a Suíça		IP55	-

A) medido com uma mangueira de aspiração Ø 35 mm e 3 m de comprimento

B) Sem cabo de alimentação

Os dados aplicam-se a uma tensão nominal [U] de 230 V. Com tensões divergentes e em versões específicas do país, estes dados podem variar.

Os valores podem variar em função do produto e estar sujeitos a condições de aplicação e do meio ambiente. Para mais informações consulte [www.bosch-professional.com/wac](http://www.bosch-professional.com/wac).

### Sistema start/stop automático

Tensão nominal	Potência máxima	Potência mínima
230 V	2200 W	100 W
110 V	750 W	100 W

Indicação do cabo de ligação permitido da ferramenta elétrica ligada.

No caso de outros modelos específicos do país, estes valores podem ser divergentes. Respeite as indicações na tomada do aspirador.

### Informação sobre ruídos/vibrações

Os valores de emissão de ruído foram determinados de acordo com **EN 60335-2-69**.

O nível de pressão sonora avaliado como A do aspirador é normalmente **70 dB(A)**. Incerteza K = **3 dB**. O nível sonoro durante os trabalhos pode ultrapassar os valores indicados.

#### Utilizar proteção auditiva!

Valores de vibração  $a_h$  (vibrações contínuas),  $p_F$  (vibrações repetidas de impacto) e incerteza K apurados conforme **EN 60335-2-69**:

$$a_h = 0,1 \text{ m/s}^2 \quad (K = 0,5 \text{ m/s}^2), \quad p_F = 2 \text{ m/s}^2 \quad (K = 1 \text{ m/s}^2)$$

Insira a mangueira de aspiração (**24**) na respectiva fixação da mangueira (**3**) e rode-a para a direita até ao batente.

#### ► Feche sempre a conexão de aspiração com o tampão de fecho quando retira a mangueira de aspiração.

Deste modo evita a saída de pó.

**Nota:** Ao aspirar, forma-se carga eletrostática, através da fricção do pó na mangueira e nos acessórios de aspiração, que é perceptível ao utilizador na forma de descarga estática (dependente das influências ambientais e da sensibilidade do corpo).

Por norma, a Bosch recomenda uma mangueira de aspiração antiestática (acessórios) para aspirar pó fino e materiais secos.

### Montagem

- **Retire a ficha da tomada, antes de efetuar trabalhos de limpeza ou manutenção, ajustes no aparelho, troca de acessórios ou de armazenar o aspirador.** Esta medida de prevenção evita um arranque inadvertido do aspirador.

### Montar suporte para mangueira de aspiração (ver figura A)

- Empurre o suporte (**4**) para a mangueira de aspiração firmemente de cima nos encaixes previstos (**32**), até estes engatarem.

### Montar a mangueira de aspiração (ver figura B)

Retire o tampão de fecho (**2**) do encaixe da mangueira (**3**).

### Montar acessórios de aspiração (ver figura C)

A mangueira de aspiração (**24**) está equipada com um sistema de clipe, com o qual podem ser conectados acessórios de aspiração (adaptador de aspiração (**22**), bico dobrado (**23**)).

#### Montar o adaptador de aspiração

- Insira o adaptador de aspiração (**22**) na mangueira de aspiração (**24**) até os dois botões de pressão (**33**) da mangueira de aspiração engatarem de forma audível.
- Para desmontar, prima os botões de pressão (**33**) para dentro e separe os componentes.

#### Montar bocais e tubos

- Insira o bico dobrado (**23**) na mangueira de aspiração (**24**) até os dois botões de pressão (**33**) da mangueira de aspiração engatarem de forma audível.

- A seguir, insira bem o acessório de aspiração desejado (bocal para chão, bocal para juntas, tubo de aspiração, etc.) no bico dobrado (23).
- Para desmontar, prima os botões de pressão (33) para dentro e separe os componentes.

## **Colocar/retirar o saco descartável ou o saco do pó (aspirar a seco) (ver figuras D1–D2)**

Para aspirar a seco substâncias da classe de poeiras M tem de usar um saco descartável (25) ou um saco do pó.

Desde que sejam aspiradas substâncias sem ou com um valor limite de exposição  $\geq 1 \text{ mg/m}^3$  (de acordo com a classe de poeiras L), as mesmas podem ser aspiradas diretamente para o depósito.

**Nota:** Ao usar um saco de filtro em papel **tem** de, ao usar um saco de filtro em lã de cordeiro **deveria** desligar a limpeza automática do filtro (AFC) (ver "Limpeza automática do filtro (ver figura H)", Página 14).

### **AVISO**

**O aspirador contém pó prejudicial para a saúde. Mande executar os processos de evazamento e manutenção, incluindo a eliminação do recipiente coletor do pó, exclusivamente por técnicos especializados. É necessário um equipamento de proteção adequado. Não use o aspirador sem o sistema de filtro completo e bem colocado.** Caso contrário estará a pôr em risco a sua saúde.

### **Colocar o saco de eliminação**

- Abra os fechos (13) e retire a parte superior do aspirador (12).
- Coloque o saco de descartável (25) com a abertura de enchimento para a frente no depósito (1).
- Puxe a abertura de enchimento sobre o flange de conexão até ao entalhe do flange.
- Certifique-se de que o saco de descartável (25) fica totalmente encostado às paredes interiores do depósito (1).
- Dobre o restante saco de descartável (25) sobre o rebordo do depósito (1).
- Coloque a parte superior do filtro (12) e feche os fechos (13).

### **Retirar e fechar o saco descartável**

- Abra os fechos (13) e retire a parte superior do aspirador (12).
- Puxe o saco do descartável (25) do flange de conexão para trás e retire-o.
- Retire o saco do descartável (25) com cuidado, sem o danificar, do depósito (1). Certifique-se de que o saco descartável não roça no flange de conexão ou em outros objetos afiados.
- Retire a cobertura das fitas adesivas e feche o saco descartável colando-o.
- Depois aperte o saco descartável (25) por baixo da abertura de enchimento com a tira de cobertura removida.

### **Substituir/colocar saco do pó (acessórios)**

- Abra os fechos (13) e retire a parte superior do aspirador (12).
- Puxe o saco do pó do flange de conexão para trás e retire-o. Fechar a abertura do saco de pó basculando a tampa. Retire o saco do pó fechado do recipiente (1).
- Coloque o novo saco do pó sobre o flange de conexão do aspirador. Certifique-se de que o saco do pó está encostado em todo o comprimento da parede interior do recipiente (1).
- Coloque a parte superior do filtro (12) e feche os fechos (13).

## **Colocar a tira de borracha (aspirar líquidos) (ver figura E)**

**Nota:** Os requisitos em termos de grau de permeabilidade (classe de poeiras M) foi apenas comprovado para aspirar a seco.

- Levante as tiras de escova (29) com uma ferramenta adequada do bocal para chão (30).
- Coloque as tiras de borracha (28) no bocal para chão (30).

**Nota:** O lado texturado das tiras de borracha tem de apontar para fora.

## **Engatar a L-BOXX (ver figura F)**

Para o transporte do aspirador e para o acondicionamento em pouco espaço dos acessórios de aspiração e/ou ferramenta elétrica, pode engatar uma L-BOXX na parte superior do aspirador.

- Engate a L-BOXX nos encaixes (11).
- **Não transporte o aspirador na pega de transporte da L-BOXX engatada.** O aspirador é demasiado pesado para a pega de transporte da L-BOXX. Existe perigo de ferimentos e danos.

## **Funcionamento**

- **Retire a ficha da tomada, antes de efetuar trabalhos de limpeza ou manutenção, ajustes no aparelho, troca de acessórios ou de armazenar o aspirador.** Esta medida de prevenção evita um arranque inadvertido do aspirador.

## **Colocação em funcionamento**

- **Observar a tensão de rede!** A tensão da fonte de corrente elétrica deve coincidir com a que consta na chapa de identificação do aspirador.
- **Informe-se a respeito das regras/leis vigentes no seu país, para o manuseio de pós nocivos à saúde.**

O aspirador pode ser usado para aspirar os seguintes materiais:

- pós não prejudiciais para a saúde com um valor limite de exposição  $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$

O aspirador não deve ser utilizado em recintos com perigo de explosão.

Para garantir um poder de aspiração ideal, tem de desenrolar por completo a mangueira de aspiração (24) da parte superior do suporte (12).

## Aspirar a seco

### Aspirar pó depositado

- Coloque o regulador do débito volúmico (6) no diâmetro da mangueira usada.
- Para **ligar** o aspirador, coloque o seletor do modo de operação (7) no símbolo "Aspirar".
- Para **desligar** o aspirador, coloque o seletor do modo de operação (7) no símbolo "Desligar".



O aspirador dispõe de uma monitorização do débito volúmico. A monitorização do débito volúmico está definida, no modo de operação "Aspirar" para um valor de 20 m/s, independentemente da posição do regulador de débito volúmico (6).

Se este valor não for alcançado, p. ex. devido à sujidade acumulada na mangueira de aspiração, a um saco do pó cheio ou a um filtro de pregas planas gasto, soa um sinal de aviso acústico. Neste caso, desligue o aspirador e verifique-o de acordo com a secção "Eliminação de falhas".

### Aspiração do pó que se forma de ferramentas elétricas em funcionamento (ver figura G)

- Deve haver uma taxa de permuta de ar suficiente no recinto, quando o ar de descarga retorna ao recinto. Observe as respectivas diretrizes nacionais.

No aspirador está integrada uma tomada de segurança (5). Pode ligar nela uma ferramenta elétrica externa. Respeite a potência de ligação máxima permitida da ferramenta elétrica ligada.

Para que seja garantido um transporte suficiente do pó no ponto de aspiração, não pode ser excedido o débito volúmico mínimo para a ferramenta elétrica ligada.

Diâmetro da mangueira	Valor de ajuste do débito volúmico
35 mm	57,9 m <sup>3</sup> /h
22 mm	41,2 m <sup>3</sup> /h
15 mm	12,7 m <sup>3</sup> /h

- Coloque o regulador do débito volúmico (6) no diâmetro da mangueira usada.
- Monte o adaptador de aspiração (22).
- Insira o adaptador de aspiração (22) no bocal de aspiração da ferramenta elétrica.

**Nota:** Ao trabalhar com ferramentas elétricas, cuja alimentação de ar na mangueira de aspiração seja reduzida (p. ex. serras verticais, lixeira etc.), tem de ser aberta a abertura de ar complementar (34) do adaptador de aspiração (22). Só assim é que a limpeza automática do filtro trabalha sem problemas.

Para tal, rode o anel sobre a saída de ar complementar (34), até obter a abertura máxima.

- Para a **colocação em funcionamento do sistema start/stop automático** do aspirador, coloque o seletor do modo de operação (7) no símbolo "Sistema start/stop automático".



Neste modo de operação, o débito volúmico é monitorizado eletronicamente em função do ajuste no regulador (6). Com o ajuste correto está garantido um transporte de pó suficiente.

- Para a **colocação em funcionamento** do aspirador, ligue a ferramenta elétrica conectada à tomada (5). O aspirador inicia-se automaticamente.
- Desligue a ferramenta elétrica para **desligar a aspiração**.

A função de inércia do sistema start/stop automático funciona durante 15 segundos para aspirar o pó residual da mangueira de aspiração.

- Para **desligar** o aspirador, coloque o seletor do modo de operação (7) no símbolo "Desligar".

Se soar um sinal de aviso acústico, o aspirador tem de ser verificado de acordo com a secção "Eliminação de falhas".

## Aspirar em molhado

- **Com o aspirador não devem ser aspirados líquidos inflamáveis ou explosivos, como por exemplo gasolina, óleo, álcool, solventes. Não aspire pós quentes, ardentes ou explosivos. Não opere o aspirador em áreas com risco de explosão.** Os pós, os vapores ou os líquidos podem inflamar ou explodir.

- **O aspirador não pode ser operado como bomba de água.** O aspirador destina-se a aspirar ar e misturas de água.

**Nota:** Os requisitos em termos de grau de permeabilidade (classe de poeiras M) foi apenas comprovado para aspirar a seco.

### Passo de trabalho antes de aspirar líquidos

- Se necessário, usar o saco descartável (25) ou o saco do pó.

**Nota:** Para aspirações mais leves de misturas de líquidos e sólidos, use o filtro para líquidos (acessório), que separa os líquidos dos sólidos.

- Coloque a tira de borracha (28) no bocal para chão (30).
- Desligue a limpeza automática do filtro (AFC).

## Aspirar líquidos

Para **ligar** o aspirador, coloque o seletor de modo de operação (7) no símbolo "Aspirar".

O aspirador está equipado com sensores do nível de enchimento (37). O aspirador desligar-se-á assim que o máximo nível de enchimento for alcançado. Coloque o seletor do modo de operação (7) no símbolo "Desligar".

**Nota:** ao aspirar líquidos não condutores (por exemplo emulsão de furar, óleos e gordura), o aspirador não se desliga com o depósito cheio. O nível de enchimento tem de

ser constantemente verificado e o depósito esvaziado atempadamente.

Se ao aspirar líquidos soar o sinal de aviso acústico, é porque a segurança de funcionamento do aspirador está limitada. Não são necessárias medidas para a eliminação da falha.

- Para **desligar** o aspirador, coloque o seletor do modo de operação (7) no símbolo "Desligar".
- Para transportar o aspirador, aparafuse o bujão obturador (2) na fixação da mangueira (3).
- Esvazie o depósito (1).

Para evitar a formação de bolor depois de aspirar líquidos:

- Retire o filtro de pregas (26) e deixe-o secar bem.
- Retire a parte superior do aspirador (12), abra a cobertura do filtro (36) e deixe secar ambas muito bem.

### **Limpeza automática do filtro (ver figura H)**

Na limpeza automática do filtro (AFC = Automatic Filter Cleaning), o filtro de pregas (26) é limpo todos os 15 segundos por impulsos de ar (ruído pulsante).

O mais tardar, quando o poder de aspiração já não for suficiente, tem de ser ativada a limpeza do filtro.

Uma realização regular da limpeza do filtro aumenta a vida útil do filtro.

Para conseguir a melhor durabilidade do filtro, desative a limpeza automática do filtro apenas em casos excepcionais, p. ex. ao aspirar líquidos ou ao utilizar um saco de filtro em papel.

Um filtro de pregas com superfície suja está operacional. Uma limpeza manual do filtro de pregas através de batimentos e sopro não é necessária e pode até danificar o filtro.

**Nota:** A limpeza automática do filtro vem ligada de fábrica.

Só é possível interruptor de ligar/desligar a limpeza automática do filtro com o aparelho desligado.

#### **- Desativar AFC**

Accione a tecla AFC (9).

O LED de controlo (35) desliga-se.

#### **- Ativar AFC**

Accione a tecla AFC (9).

O LED de controlo (35) acende-se a verde.

## **Manutenção e assistência técnica**

### **Manutenção e limpeza**

► **Retire a ficha da tomada, antes de efetuar trabalhos de limpeza ou manutenção, ajustes no aparelho, troca de acessórios ou de armazenar o aspirador.** Esta medida de prevenção evita um arranque inadvertido do aspirador.

► **Manter o aspirador e as aberturas de ventilação sempre limpas, para trabalhar bem e de forma segura.**

Se for necessário instalar um cabo de ligação, a instalação deve ser feita pela **Bosch** ou por um centro de serviço

autorizado para ferramentas elétricas **Bosch**, para evitar perigos de segurança.

► **Use uma máscara de proteção durante a manutenção e limpeza do aspirador.**

De tempos a tempos, limpe a carcaça do aspirador com um pano húmido.

► **Não limpe o aspirador com ar comprimido.** O filtro ou outros componentes podem ficar danificados.

No mínimo uma vez por ano deve ser realizado um controlo técnico de pó, pelo fabricante ou por uma pessoa devidamente instruída (p. ex. verificar se há danos no filtro, controlar a estanqueidade do aspirador e o bom funcionamento dos dispositivos de controlo).

**Limpeza e manutenção após a aspiração de substâncias prejudiciais à saúde**

- Considere todas as peças que possam ter entrado em contacto com substâncias prejudiciais à saúde como contaminadas.
- Aspire, limpe ou vede minuciosamente o exterior do aspirador antes de o retirar da área com substâncias prejudiciais à saúde.
- Limpe, desmonte e faça a manutenção do aspirador apenas se não representar perigo para si e para outras pessoas. Use equipamento de proteção individual durante a manutenção e limpeza. Efetue os trabalhos num espaço bem ventilado.
- Limpe primeiro o exterior do aspirador antes de o desmontar.
- Elimine todas as peças do aspirador que não possam ser limpas satisfatoriamente em sacos impermeáveis. No processo, observe os regulamentos aplicáveis para a eliminação desses resíduos.
- Limpe a área de manutenção após a conclusão dos trabalhos.

**Retirar/substituir filtro de pregas (ver figuras I1-I2)**

O poder de aspiração depende do estado do filtro. Por isso, limpe-o com regularidade.

Substitua imediatamente um filtro de pregas danificado (26).

- Puxe a patilha de fecho (18) e abra a cobertura do filtro (36).
- Segure o filtro de pregas (26) pelas barras e retire-o puxando para cima.
- Remova o pó e a sujidade, que ocorre ao remover o filtro de pregas (26), com um pano húmido do rebordo de fecho da cobertura do filtro (36).
- Os filtros de pregas de PES e PTFE podem ser lavados sob água corrente.
- Volte a colocar o filtro de pregas (26) limpo ou um novo e certifique-se do assento correto e seguro.
- Volte a fechar a cobertura do filtro (36) (tem de encaixar de forma audível).

## Limpar o recipiente

Lave o recipiente (1) de tempos a tempos com um detergente convencional não abrasivo e depois deixe-o secar.

## Limpar sensores do nível de enchimento (ver figura J)

Limpe ocasionalmente os sensores do nível de enchimento (37).

- Abra os fechos (13) e retire a parte superior do aspirador (12).
- Limpe os sensores do nível de enchimento (37) com um pano macio.
- Coloque a parte superior do filtro (12) e feche os fechos (13).

## Armazenamento e transporte (ver figura K)

- Enrole o cabo de corrente elétrica no suporte para o cabo (17).

- Insira o acessório no respetivo suporte: tubos de aspiração (31) nos suportes (19), bocal para juntas (27) no suporte (20), bocal para chão (30) no suporte (21).
- Abra as fitas elásticas do suporte da mangueira de aspiração (4) e coloque a mangueira de aspiração (24) à volta da parte superior do aspirador no suporte (4). Volte a colocar as fitas elásticas.
- Engate a L-Boxx nos encaixes (11).
- Retire um saco descartável cheio ou um saco do pó cheio ou esvazie o líquido aspirado antes de transportar o aspirador, para evitar lesões nas costas. Transporte o aspirador apenas pela pega de transporte (10).
- Para transportar o aspirador, apafuse o bujão obturador (2) na fixação da mangueira (3).
- Deposite o aspirador num recinto seco e proteja-o contra utilização não autorizada.
- Para travar os roletes de guia pressione (16) o travão dos roletes de guia (15) para baixo.

## Eliminação de falhas

**► Se ocorrer uma falha (p. ex. quebra do filtro), o aspirador tem de ser desligado de imediato. A falha**

**tem de ser eliminada antes da nova colocação em funcionamento.**

Problema	Solução
A turbina de aspiração não arranca.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar o cabo de corrente elétrica, a ficha de rede, proteção, tomada e sensores do nível de enchimento (37).</li> </ul> <p>O seletor do modo de operação (7) encontra-se em "start/stop automático".</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Colocar o seletor do modo de operação (7) no símbolo "Aspirar" ou ligar a ferramenta elétrica ligada à tomada (5).</li> </ul>
A turbina de aspiração desliga-se.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Esvaziar o depósito (1).</li> </ul>
A turbina de aspiração não arranca depois de se esvaziar o depósito.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Desligar o aspirador e esperar 5 segundos, e depois dos 5 segundos voltar a ligar.</li> <li>- Limpar os sensores do nível de enchimento (37) assim como o espaço intermédio dos sensores do nível de enchimento (37) com uma escova.</li> </ul>
O poder de aspiração enfraquece.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Eliminar os entupimentos do bocal de aspiração, do tubo de aspiração (31), da mangueira de aspiração (24) ou do filtro de pregas (26).</li> <li>- Substituir saco descartável (25) ou saco do pó.</li> <li>- Engatar corretamente a cobertura do filtro (36).</li> <li>- Colocar corretamente a parte superior (12) e fechar os fechos (13).</li> <li>- Substituir o filtro de pregas (26).</li> </ul>
Saída de pó ao aspirar	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar a montagem correta do filtro de pregas (26).</li> <li>- Substituir o filtro de pregas (26).</li> </ul>
O dispositivo de desligamento automático (aspirar líquidos) não arranca.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Limpar os sensores do nível de enchimento (37) assim como o espaço intermédio dos sensores do nível de enchimento (37) com uma escova.</li> </ul> <p>O dispositivo de desligamento automático não funciona com líquidos não condutores eletricamente ou na formação de espuma.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificar regularmente o nível de enchimento.</li> </ul>
Soa o sinal de aviso acústico.	<p>O poder de aspiração está ajustado muito reduzido.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ajustar o regulador do poder de aspiração (8) para um valor mais elevado.</li> </ul> <p>Diâmetro da mangueira errado ajustado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ajustar o regulador do débito volúmico (6) para o diâmetro da mangueira correto.</li> </ul>

Problema	Solução
Mangueira de aspiração (24) entupida ou dobrada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Eliminar o entupimento ou a dobrada.</li> </ul>
Saco descartável/saco do pó cheio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Substituir saco descartável (25) ou saco do pó.</li> </ul>
Filtro de pregas (26) sujo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Limpar o filtro de pregas e, se necessário substituir.</li> </ul>
Fluxo de ar insuficiente devido à ferramenta elétrica conectada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Abrir a abertura de ar complementar (34) do adaptador de aspiração (22): rode o anel no adaptador de aspiração até a abertura de ar complementar estar totalmente aberta.</li> <li>- Se existente: abrir abertura de ar complementar da ferramenta elétrica.</li> </ul>
Falha de funcionamento do sistema eletrónico de monitorização.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Entre em contacto com um posto de serviço pós-venda da Bosch.</li> </ul>
A limpeza automática do filtro não funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ativar limpeza do filtro (acionar tecla AFC (9)).</li> <li>- Fechar mangueira de aspiração (24).</li> </ul>
Não é possível desligar a limpeza automática do filtro.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Entre em contacto com um posto de serviço pós-venda da Bosch.</li> </ul>
Não é possível ligar a limpeza automática do filtro.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Entre em contacto com um posto de serviço pós-venda da Bosch.</li> </ul>

## Acessórios

	Número de acessório
Saco de filtro em papel (seco)	2 607 432 035
Saco de filtro em lã de cordeiro (seco)	2 607 432 037
Saco de filtro húmido (húmido)	2 607 432 039
Saco descartável (PE) (seco/húmido)	2 607 432 043

## Serviço pós-venda e aconselhamento

### Brasil

Robert Bosch Ltda. – Divisão de Ferramentas Elétricas  
Rodovia Anhanguera, Km 98 – Parque Via Norte  
13065-900, CP 1195  
Campinas, São Paulo  
Tel.: 0800 7045 446  
[www.bosch.com.br/contacto](http://www.bosch.com.br/contacto)

### Portugal

Tel.: 21 8500000

Indique para todas as questões e encomendas de peças sobressalentes a referência de 10 dígitos de acordo com a placa de características do produto.

## Eliminação

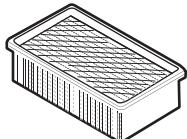
Aspirador, acessórios e embalagens devem ser reciclados de forma ambientalmente correta.



Não deite o aspirador para o lixo doméstico!

### Apenas para países da UE:

Os equipamentos elétricos e eletrónicos que já não são utilizáveis devem ser recolhidos separadamente e eliminados de forma ecologicamente correta. Utilize os sistemas de recolha designados para o efeito. Uma eliminação incorreta pode ser prejudicial ao meio ambiente e à saúde devido às substâncias potencialmente perigosas que contém.



2 607 432 033 (Cellulose)

2 607 432 034 (PES)

2 607 432 041 (PTFE)

AUS/NZ:

2 608 000 810 (HEPA)



2 608 000 585



2 607 000 165



2 607 000 166



2 607 000 170



2 608 000 575



1 609 201 229



1 609 201 230



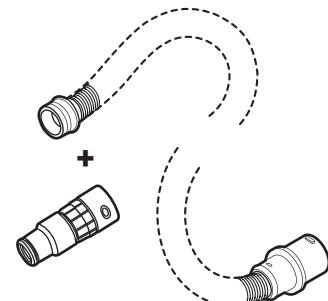
1 609 390 481



2 608 000 573



1 609 390 478



5 m



35 mm



-

2 608 000 565

5 m

•

2 608 000 566

5 m

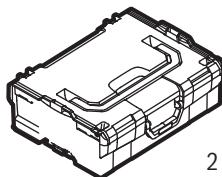
-

2 608 000 567

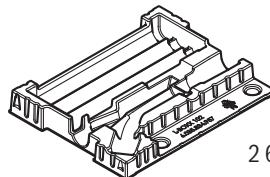
5 m

•

2 608 000 568



2 608 438 691



2 608 438 091



Servicekontakte  
Service Contacts  
Contacts de Service  
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen  
Guarantee Conditions  
Conditions de Garantie  
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>